

# 柳井市観光ガイド



YANAI  
SIGHTSEEING  
MAP



# な



# い



YANAI  
SIGHTSEEING  
MAP

## ようこそ 金魚ちようちんのまちへ

# や

### 宿泊施設のご案内

Londgings (in Yanai City)

Name	Address	定員 Capacity	電話番号 Telephone
柳井クルーズホテル	Yanai Cruise Hotel	柳井市南町	200名 0820-23-6000
柳井グランドホテル	Yanai Grand Hotel	柳井市中央	150名 0820-23-0030
柳井ビジネスホテル	Yanai Business Hotel	柳井市中央	35名 0820-22-8171
柳井シティホテル	Yanai City Hotel	柳井市南町	36名 0820-23-0111
柳井ステーションホテル	Yanai Station Hotel	柳井市南町	28名 0820-22-2628
柳井パークホテル	Yanai Park Hotel	柳井市南町	19名 0820-22-1175
旅館 海月	Ryokan Kaigetsu (Japanese inn)	柳井市神代	25名 0820-45-2422
民宿 大野屋	Minsukyu Ohmoya (Japanese inn)	柳井市平郡東	20名 0820-47-2237
小林旅館	Kobayashi Ryokan (Japanese inn)	柳井市平郡西	12名 0820-47-2811

### 観光のお問い合わせ

For Sightseeing Information

#### 柳井市観光協会

Yanai City Sightseeing Association (Tourist Information Office)

〒742-0021 山口県柳井市柳井 3 7 1 4-1 (白壁ふれあい広場)

TEL 0820-23-3655 FAX 0820-23-5411

URL <http://www.kanko-yanai.com> MAIL [info@kankoyanai.com](mailto:info@kankoyanai.com)

#### 大富商工会・大富観光協会

Ogatake Society of Commerce and Industry  
Ogatake Sightseeing Association (Tourist Information Office)

〒749-0101 山口県柳井市神代 4 8 3 0

TEL 0820-45-2414 FAX 0820-45-2456

URL <http://www.shokokai.or.jp/oobatake/>  
MAIL [oobatakechou@yamaguchi-shokokai.or.jp](mailto:oobatakechou@yamaguchi-shokokai.or.jp)

#### 柳井市商工観光課

The Commerce,Industry and Sightseeing Section of Yanai City Office

〒742-8714 山口県柳井市南町 1-10-2

TEL 0820-22-2111 FAX 0820-23-7474

URL <http://www.city-yanai.jp> MAIL [shokokanko@city.yanai.lg.jp](mailto:shokokanko@city.yanai.lg.jp)

#### 柳井市地域ブランド推進協議会

Yanai City Area Brands Promotion Meeting

〒742-8714 山口県柳井市南町 1-10-2

TEL 0820-22-2111

Facebook <http://www.facebook.com/yanaibrands>



# 歴史のまち

## 01 白壁の町並み

### The Street of White-Wall

室町時代からの町割りがそのまま今日も生きており、約200mの街路に面した両側に江戸の商家の家並みが続いています。

藩政時代には岩国藩のお納戸と呼ばれ、産物を満載した大八車が往来して行きわった町筋です。昭和59年に国の重要伝統的建造物群保存地区に選定されました。往時の面影にしおぼせる町並みで心安らぐひとときを味わえます。

This street is the representative of Yanai City's sightseeing areas.

The Street of White-Walled Houses, which was constructed during the Muromachi Period, is 200 meters long. It was specified as a national area of preservation in the important traditional buildings group in 1984.

● P



## 02 国森家住宅

### Kunimorike Jutaku

18世紀後半に建てられたもので、江戸時代中期の豪商の家造りの典型として国の重要文化財に指定されています。細部まで往時のままに保存されており、内部見学も可能。当時の商の暮らしぶりを垣間見ることができます。

The kunimorike family house is in the Street of White-Walled Houses.

The houses are those of the merchants who thrived during the Edo era. Looking at this street, visitors can understand how a merchant's life would have been in the olden days.

- 開館時間 9:00~17:00
- 休館 毎週月曜日 年末年始
- 入館料 高校生以上:200円、中学生以下:100円 (团体割引あり)
- TEL 0820-22-8077



## 03 商家博物館 むろやの園

### Muroya no Sono

山口県指定有形民俗文化財です。西日本でも有数の油蔵であった小田家の屋敷で、南北に119坪の広大な敷地があり、屋敷面積は約800坪と国内に現存する町家のの中でも最大級のものといわれています。生活用具・文書などが所蔵・展示しております。

Muroya no sono museum contains information about the folk culture of the merchants of old days. It houses the Prefectural designated collection of articles of folk culture.

Visitors can view the building and everyday implements which are displayed in the museum

- 開館時間 9:00~17:00
- 休館 每週水曜日 年末年始
- 入館料 高校生以上:450円、中・高校生:350円、小学生以下:300円 (团体割引あり)
- TEL 0820-22-0016

● P



## 04 甘露醤油資料館 Sagawa Soy Sauce Storehouse

独特の製法による柳井の特産品「甘露醤油」の醤油蔵の一部を、資料館として公開。製造過程を見学できるほか、諸道具も展示してあります。

Visitors can see the manufacture process of Kanro soy sauce here.  
Kanro soy sauce is a special product of Yanai city.

- 開館時間 8:00～17:00・日曜・祝祭日9:30～16:30
- 休館 不定期 ● 入館料 無料 ● TEL 0820-22-1830
- 



## 05 やない西藏 Yanai Nishi Gura

柳井の伝統民芸品「金糸ちぢみん」製作、「柳井縞」の機織・染色の体験ができるほか、ギャラリーもある複合施設です。

Visitors can enjoy making Goldfish lanterns (Kingyochochin) and striped cotton fabric (Yanaijima) which are traditional arts.

- 開館時間 9:00～17:00 ● 入館料 無料(ただし体験は有料)
- 休館 毎週火曜日(祝祭日の場合はその翌日)
- TEL 0820-23-2490 ●



## 06 しらかべ学遊館

### Yanai City Museum of History and Folklore

柳井の伝統・文化に関係したものを、毎回テーマに沿って展示する情報の発信地です。昔の民具などつかい生活用具などが数多く展示してあります。

Visitors can see various exhibits about the traditions and culture of Yanai city.

- 開館時間 9:00～17:00
- 休館 毎週火曜日(祝祭日の場合はその翌日) ● 入館料 無料
- TEL 0820-22-4518 ●

# 散策のまち



## 07 柳と井戸(湘江庵) Yanagi to Ido (Shokusan Temple)

般若の伝説が残る、柳井の地名発祥の地。この井戸の水を飲むと美人になれるという言い伝えも。The name Yanai comes from this willow and a well.

- 入館料 無料 ● TEL 0820-23-3655 柳井市観光協会



## 08 柳井市町並み資料館 松島詩子記念館 Yanai City Tourist Information Office

明治40年に開設銀行本店として建築されたもので、当時の銀行の姿そのまま残っています。現在は1階が観光案内所・町並み資料館、2階が松島詩子記念館となっています。

This building was used as a bank during the Meiji era. Now the first floor is used as a sightseeing guidance center, and the second floor is open to the public as a memorial to the singer Utako Matsushima.

- 開館時間 10:00～17:00
- 休館 每週月曜日・木曜日(祝祭日の場合はその翌日)
- 入館料 無料 ● TEL 0820-23-2137 ●



## 09 国木田独歩旧宅 The Old House of Doppo Kunikida

明治の文豪、国木田独歩は、青年時代の数年間を柳井のこの地で過ごしました。

Kunikida Doppo is a famous writer from the Meiji era. He lived here when he was 22 years old.

- 入館料 無料
- TEL 0820-23-3655 柳井市観光協会



## 10 オルゴールの館「グリム」 The Hall of Music Box "Grimm"

日本初の50弁のオルゴールの音色が楽しめます。オルゴール作曲家、橋本邦夫氏のオリジナル曲や曲が10分おきに自動演奏され、震都路通り(駅通り)に流れています。

Visitors can enjoy the sound of rare organs.  
Every 10 minutes, five tunes are performed in turn.

# 瀬戸のまち

## 11 大畠瀬戸の渦潮 Oobatake Seto no Uzushio

岡防大島(屋代島)の間にある大畠瀬戸の渦潮は、日本三大潮流の一です。最狭部は約700m、最大潮流9ノット、水深約20m。灯台のある大島のほかに大小の暗礁があり、海の難所の一つに数えられています。「万葉集」にも歌われるほどの迫力があり、「龍宮の西門」と呼ばれています。

The flow of the tide of this sea is very fast.  
Therefore, it is known as a dangerous stretch of the sea.  
However, visitors can enjoy wonderful views.



## 12 僧月性と清狂草堂 So Gessho to Seikyosodo

僧月性は、萩の吉田松陰と親交が厚く、近代日本に大きく寄与した人物です。清狂草堂は月性が始めた私塾で、幕末に活躍した赤穂武人など多くの學生を蓄養しています(見学自由)。また、近くには遺品展示館があります。



Gessho is a man who contributed greatly to modern Japan.  
Seikyosodo is the private school which he founded. There is a museum near here.

<月性展示館>

- 開館時 9:00～16:00
- 休館 毎週曜日
- 入館料 大人200円(团体割引あり)
- 高校生以下無料
- TEL 0820-45-2226 柳井市大畠公民館
- 



## 13 大畠ふれあいビーチ Oobatake Fureai Beach

美しい瀬戸内海を一望でき、風光明媚な海水浴場として人気があります。

Oobatake Fureai Beach bathing resort in the city  
● 駐 P

## 14 大畠観光センター Oobatake Sightseeing Center

鮮度と旬にこだわった、地元の物を販賣することができます。レストランもあります。

The center is at the edge of Oshima bridge.  
Visitors can enjoy the restaurants and shopping.

● 駐 P

## 15 遊漁 Play Fishing

大畠瀬戸は、釣りのメッカ、シーザンに多くの人公望でにぎわいます。また、遊漁も楽しむことができます。

Many people visit in order to fish for sea bream.  
You can enjoy fishing on the fishing boat.

# 本日ハ晴天ナリ



## 21 やまぐちフラワーランド Yamaguchi Flower Land



自然の地形を活かした四季折々の花が楽しめる庭園です。高さ約15mの季節の花で彩られた花車がシンプルで、様々な体験教室や季節に応じたイベントが開催されています。また、園内にはレストランや売店のほか、大型遊具や無料貸出遊具もあり、家族みんなが満足できます。

Yamaguchi Flower Land is a beautiful garden park with natural landscapes growing seasonal flowers. The symbol of the park, the 15 meter Hanakurarin, has 24 gondolas adorned with flowers.

The observation area is suitable for the entire family.

The fine dining restaurant and the gift shops are there to satisfy all desires.

- 開園時間 9:00～17:00 ● 休館 毎週木曜日、年末年始
- 入園料 高校生以上: 500円、小・中学生: 250円
- 年間パスポート 高校生以上: 2,000円、小・中学生以上: 1,000円
- TEL 0820-24-1187 やまぐちフラワーランド ● P W P



## 22 ふれあいどころ 437 Fureaidokoro 437



「よりあいどころ」をコンセプトに地元女性が料理する農家レストランや地元農産物の直売所など、柳井の恵みを楽しめます。定期的に体験イベントを開催。

Fureai-dokoro 437 has a Farmer's restaurant which serves the most nutritious foods and provides superior customer services in an atmosphere where you can relax. It also ensures that you receive the freshest produce being sold, grown in Hizumi district, for the right price. Different harvesting activities are available all year long.

- 営業時間 9:00～17:00 ● 休館日 毎週木曜日、年末年始
- TEL 0820-28-5437 ふれあいどころ437 ● W P



## 16 茶臼山古墳公園 Chausuyama Kofun Park

● P W

全長90mの前方後円墳で、約1600年前に造られたといわれています。明治25年に見された單頭双財怪獸鏡は、直径44.8cmと古墳から出土した中では最大であり、併設の資料館にてブリカが展示しております。現在は、古墳公園として整備され、随時入園可能です。

Mt. Chausu is home to the grave of the man who was King one thousand six hundred years ago. Visitors can view a replica of the unearthed huge mirror and other relics.

〈茶臼山古墳資料館〉

- 開園時間 10:00～16:30 ● 休館 日曜日（祝祭日の場合はその翌日）、年末年始
- 入館料 無料 ● TEL 0820-22-2111 柳井市教育委員会生涯学習・スポーツ推進課



## 17 サザンセト 伊保庄マリンパーク Southern Seto Ihoshono Marine Park

● W P



## 19 余田臥龍梅 Yota Garyubai (Plum)

● P



## 18 柳井ウェルネスパーク Yanai Wellness Park

● W P

平郡 玉十谷・島



## 20 平郡三景 (玉十谷・島、大鷦鷯の池) Heigun Sankei

● W P

### 日積ぶどう狩り (8月中旬～下旬)

遊漁 Play Fishing

Hizumi Grape Gathering

TEL 0820-28-0064  
(シーザーズのゆ)

山口県漁協柳井支店

TEL 0820-27-0015

大鷦鷯協

TEL 0820-45-2321

レジヤー・立ち寄りスポット

# わっしょい



## 24 柳井天神春まつり

Yanai Tenjin Haru Matsuri

菅原道真公を奉る柳井天神において行われる、春の大祭。市内を練り歩く大名行列は、まるで時代絵巻を見ているようです。

Yanai Tenmangu Shrine Spring Festival. The Daimyo Gyoretsu (Daimyo procession) parades through the city. It is just like a scene out of a historical picture scroll.

4月25日(日曜)直前

Sunday before April, 25



## 25 俄まつり

Niwaka Matsuri

豊作を祈願する祭り。男神・女神の御輿が町内を華々しく練り歩き、夕方、潮満ちる頃、浜から海に入ってもみ合う勇壮な祭りです。

The festival of praying for good harvest. It is a brave festival that participants carrying Omikoshi (portable shrine) go in to the sea.

8月23日(日曜)直前の日曜日

Sunday before August, 23 (the old calendar)



## 26 柳井まつり

Yanai Matsuri

市民総参加による秋の大祭。駄菓子通り(駄菓子通り)で繽び広げられる花車踊りは、美しい彩りの行列で、見る者的心を魅了します。

Grand festival of autumn. Hanagasa Odori (flower hat dance) on the station road fascinates the spectator.

11月23日

November, 23



## 23 柳井金魚ちょうちん祭り

Yanai Kingyo Chochin Matsuri

柳井駅前の駄菓子通りから白壁の町並みにかけて、數千個の「金魚ちょうちん」に灯りをともし、各種イベントが行われる夏祭り。ファーレには、花火が打ち上げられます。

Various events are held at the festival. Lit several thousand of "Kingyo Chochin (Goldfish Lantern)" produce fantastic and mysterious atmosphere.

8月13日 ※13日の前に点灯式などのイベントも開催

August, 13

● 阿月神明祭

● 伊藤天神祭



## 27 阿月神明祭 Atsusu Shinmei Matsuri(Shrine Festival)

2月 11 日

## 28 柳井大師縁日 Odaishi Ennichi (Buddhist Festival)

3月 21 日

## 29 伊陸天神祭 Ichiaku Tenjin Matsuri(Shrine Festival)

4月 第1日曜日

## 30 ふれあいうずしおまつり Fureai Uzushio Matsuri

5月 上旬

## 31 日積八朔大踊り Hizumi Hassaku Odori (Dance Festival)

9月 1日直前の土曜日

## 32 やない白壁 花香遊 Yanai Shirakabe Hanakouyu

3月 下旬



柳井市地域ブランド

柳井市では、市内の優れた  
地域資源を「地域ブランド」  
として認証しています。

きんさい 柳井

## 金魚ちょうちん

Kingyo Chochin

青森の「あぶた」をピットに、  
竹ひごと和紙に「柳井縞」の  
染料を用いて作られたと  
いわれています。

現在、キーホルダーやノート、  
折り紙など、金魚ちょうちん  
グッズも多数誕生しています。

Kingyo Chochin (Goldfish Lantern)  
is made from bamboo  
and Japanese paper.



## 翁あめ

Okiname

上質な寒天など厳選した素材  
を使い、伝統の製法で手作り  
した柔らかい和菓子ゼリー。

A brick of Japanese-style homemade  
jelly using the traditional method.  
It is made from good-quality of Kanten (agar)  
or other selected ingredients.

## 観光グルメ Special Cuisines



## 柳井甘露醤油ラーメン

Yanai Kanro Shoyu Ramen

柳井の名産 甘露醤油を使った魚介系スープ  
と竹炭と黒砂糖を混ぜ込んだ里芋ラーメンが特徴。



## 汐まち鍋

Shiomachi Nabe

※冬季限定

大島瀬戸の天然鰯をメインに豪華な海鮮、  
鍋の内キヌギがあったら味噌の鍋。

A special pot dish made with wild red sea bream,  
a specialty of Obatake Seto, together with luxury  
seafood. The dish is well flavored with salty essence  
of red sea bream.

いらっしやいませ



## 甘露醤油

Kanro Shoyu (Kanro Soy Sauce)

再び込みといふ独特の製法に  
より作られる、柳井の名産。

A specialty of Yanai. Made by a unique  
process known as double-brewing



## 柳井縞

Yanaijima (Striped Cotton Fabric of Yanai)

江戸時代より全国に名声を高めた伝統織物。

Traditional cloth that has been well-revered  
throughout Japan since the Edo period

## 橘香酢

Kikkusu

100% 天然のみかん酢で、25~30個の青みかん  
がこの1本に入っています。

完熟ミカンよりもクエン酸やビタミン類が多く含まれ  
ています。

100% natural mandarin vinegar, a whole basket of  
mandarins used in the manufacture of this each bottle



## 茶粥

Chagayu

柳井地方で昔から家庭の味として親しまれ  
てきた、郷土料理。

Chagayu (tea gruel) is quite a simple dish made of  
rice, water and Hojicha (roasted green tea). It has  
been enjoyed as a popular healthy meal for a long  
time in Yanai area.



## 自然薯

Jinenjo

山菜の王様と称される自然薯。その栽培発祥  
の地柳井市では、スイーツや焼餅、饅頭など  
自然薯を使った様々なお土産物が誕生して  
います。

Jinenjo, wild yam is called "King of edible wild  
plants". Shoubenirs using Jinenjo, such as sweets,  
"Shoushu" and noodles, are produced in Yanai city.

# 柳井の交通&観光地図

